

L'AES est en fait un exercice tactile. Essayer d'apprendre l'AES grâce à des diagrammes à accrocher dans la douche ou à la distribution de dépliants ne va rien donner. ( . . ) La seule façon d'apprendre, c'est de se le faire expliquer et montrer pour être en mesure de reconnaître ce qui est normal pour soi. (1:36)

Le Sous-comité croit qu'il est essentiel que les femmes apprennent les bonnes techniques d'auto-examen des seins le plus tôt possible. Nous admettons qu'il est peu probable que cela se produise autrement que par un effort concerté aux niveaux national, provincial et territorial. Le Sous-comité recommande donc :

1. **Que Santé et Bien-être social Canada crée une vaste campagne médiatique visant à sensibiliser les femmes à l'importance d'un auto-examen des seins régulier. Lors de la conception de cette campagne, on devrait accorder une attention toute particulière aux résultats du Rapport final sur les besoins des personnes atteintes de cancer au Canada de la Société canadienne du cancer qui soulignait l'importance d'élaborer des campagnes d'éducation et d'information qui 1) tiennent compte des différents niveaux d'alphabétisation; 2) sachent refléter les différences culturelles et socio-économiques entre les femmes canadiennes; 3) soient dirigées vers des groupes démographiques dont le recours au système de soins de santé est faible ou sous la moyenne.**

Le Sous-comité recommande en outre :

2. **Que Santé et Bien-être social Canada collabore avec les provinces et les territoires pour mettre en place les meilleurs mécanismes permettant d'offrir une formation sur la technique de l'AES. Ces mécanismes doivent tenir compte de l'importance d'offrir une formation dirigée aux femmes, à l'aide de modèles de seins en silicone contenant des imitations réalistes de protubérances et (ou) à l'aide de palpations des propres seins des patientes. Le Sous-comité demande donc aux provinces et aux territoires d'évaluer les installations actuelles et de désigner des endroits appropriés (comme les hôpitaux, les cliniques communautaires, les cliniques de dépistage de cancer du sein, les salles communautaires, les écoles, les lieux de travail, etc.) à cette fin. Les organisations communautaires comme le YWCA, les organisations pour les femmes, les infirmières en santé publique, les Infirmières de l'ordre de Victoria, les infirmières visiteuses, etc. devraient être associées à la conception et à la prestation d'une formation à vaste échelle en matière d'AES.**

## **B. L'examen des seins par les professionnels**

Au cours de leur examen médical annuel, les femmes devraient subir un examen complet des seins par un professionnel de la santé formé à cet effet. D'après l'Enquête sur la promotion de la santé, environ 72 p. 100 des femmes âgées de 25 à 34 ans avaient eu un tel examen au cours des 12 derniers mois. Pour les autres groupes d'âge, les données étaient les suivantes : 35 à 44 ans — 70,7 p. 100, 45 à 54 ans — 67,4 p. 100, 55 à 64 ans — 57 p. 100 et 65 ans ou plus — 54,1 p. 100.

Le Dr Anthony Miller, directeur de l'Étude nationale sur le dépistage du cancer du sein, a déclaré au Sous-comité que leur étude nationale avait indiqué que les médecins eux-mêmes ont besoin de formation sur les techniques d'AES :